



DELEGA IRREVOCABILE A:
UNWIDERRÜFLICHER AUFTRAG AN:

AGENZIA:
AGENTUR:

PROV.

PER L'ACCREDITO ALLA TESORERIA COMPETENTE - FÜR DIE GUTSCHRIFT AN DAS ZUSTÄNDIGE SCHATZAMT

CONTRIBUENTE - STEUERPFLICHTIGER

CODICE FISCALE
STEUERNUMMER

Barrare in caso di anno d'imposta non coincidente con anno solare
Ankreuzen falls Steuerjahr nicht mit Kalenderjahr übereinstimmt

cognome, denominazione o ragione sociale - Familienname, Name oder Firmenname
nome - Name

DATI ANAGRAFICI
MELDEAMTLICHE DATEN

data di nascita - Geburtsdatum
giorno - Tag mese - Monat Anno - Jahr sesso (M o F) - Geschl. (M od. W) comune (o stato estero) di nascita - Geburts-Gemeinde (oder ausl. Staat) Prov.

comune - Gemeinde Prov. via e numero civico - Strasse und Hausnummer

DOMICILIO FISCALE
STEUERWOHNSITZ

SEZIONE ERARIO - ABSCHNITT STAATSTEUER

	codice tributo Abgabenkennzahl	rateazione/regione/prov. Ratenzahlung/Reg./Prov.	anno di riferimento Bezugsjahr	importi a debito versati Eingezahlte geschuldete Beträge	importi a credito compensati Verrechnete Guthaben	
- IMPOSTE DIRETTE, IVA - DIREKTE STEUERN, MWST.						
- RITENUTE ALLA FONTE - QUELLSTEUEREINBEHALTE						
- ALTRI TRIBUTI ED INTERESSI ANDERE ABGABEN U. ZINSEN						
						+/-
TOTALE - GESAMTBETRAG				A	B	SALDO (A-B)

SEZIONE INPS - ABSCHNITT INPS

	codice sede Kennziffer Sitz	caus. contributo Beitragsgrund	matricola INPS / codice INPS / filiale azienda INPS Matrikel / Kennziffer / Fil. Institut	periodo di riferimento: - Bezugszeitraum: da mm/aaaa - von MM/JJJJ a mm/aaaa - bis MM/JJJJ	importi a debito versati Eingezahlte geschuldete Beträge	importi a credito compensati Verrechnete Guthaben	
TOTALE - GESAMTBETRAG					C	D	SALDO (C-D)

SEZIONE REGIONI ED ENTI LOCALI - ABSCHNITT REGIONEN UND LOKALKÖRPERSCHAFTEN

	codice regione Kennzahl-Region	codice tributo Abgabenkennzahl	rateazione Ratenzahlung	anno di riferimento Bezugsjahr	importi a debito versati Eingezahlte geschuldete Beträge	importi a credito compensati Verrechnete Guthaben	
TOTALE - GESAMTBETRAG					E	F	SALDO (E-F)
TOTALE - GESAMTBETRAG					G	H	SALDO (G-H)

SEZIONE ALTRI ENTI PREVIDENZIALI ED ASSICURATIVI - ABSCHNITT ANDERE SOZIALVERSICHERUNGSINSTITUTE

	codice sede Kennz. Sitz	posizione assicurativa - Versicherungsposition numero - Nummer	c.c.	numero di riferimento Bezugsnummer	causale Begründung	importi a debito versati Eingezahlte geschuldete Beträge	importi a credito compensati Verrechnete Guthaben	
TOTALE - GESAMTBETRAG						I	L	SALDO (I-L)
TOTALE - GESAMTBETRAG						M	N	SALDO (M-N)

FIRMA - UNTERSCHRIFT

SALDO FINALE - ENDSALDO

Barrare in caso di versamento da parte di erede, genitore, tutore o curatore fallimentare.
Bei Einzahlung durch Erben, Elternteil, Vormund oder Konkursverwalter ankreuzen

EURO

ESTREMI DEL VERSAMENTO (DA COMPILARE A CURA DI BANCA/POSTE/CONCESSIONARIO) - DATEN DER EINZAHLUNG (VON DER BANK/POST/KONZESSIONÄR AUSZUFÜLLEN)

DATA - DATUM giorno - Tag mese - Monat Anno - Jahr	CODICE BANCA/POSTE/CONCESSIONARIO - KENNZIFFER BANK/POST/KONZESSION AZIENDA - INSTITUT CAB/SPORTELLI - PLZ/SCHALTER	Zahlung mittels Pagamento effettuato con assegno n.ro/Nr. _____ tratto/emesso su Gezogen/ausgestellt auf _____ cod. ABI / ABI-Kennz. _____ CAB / Bankleitzahl _____	<input type="checkbox"/> bancario/postale Bankscheck/Postscheck <input type="checkbox"/> circolare/vaglia postale Zirkularscheck/Postanweisung
--------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Autorizzo addebito su conto corrente bancario n° _____ cod. ABI _____ firma
Auftrag zur Belastung des Bank-Kontokorrents Nr. _____ ABI-Kennz. _____ Bankleitzahl _____ Unterschrift _____



DELEGA IRREVOCABILE A:
UNWIDERRUFLICHER AUFTRAG AN:

AGENZIA:
AGENTUR:

PROV.

PER L'ACCREDITO ALLA TESORERIA COMPETENTE - FÜR DIE GUTSCHRIFT AN DAS ZUSTÄNDIGE SCHATZAMT

CONTRIBUENTE - STEUERPFLICHTIGER

CODICE FISCALE
STEUERNUMMER

Barrare in caso di anno d'imposta non coincidente con anno solare
Ankreuzen falls Steuerjahr nicht mit Kalenderjahr übereinstimmt

cognome, denominazione o ragione sociale - Familienname, Name oder Firmenname

nome - Name

DATI ANAGRAFICI
MELDEAMTLICHE DATEN

data di nascita - Geburtsdatum
giorno - Tag mese - Monat Anno - Jahr sesso (M o F) - Geschl. (M od. W)

comune (o stato estero) di nascita - Geburts-Gemeinde (oder ausl. Staat)

Prov.

comune - Gemeinde

Prov.

via e numero civico - Strasse und Hausnummer

DOMICILIO FISCALE
STEUERWOHNSITZ

SEZIONE ERARIO - ABSCHNITT STAATSTEUER

	codice tributo Abgabenkennzahl	rateazione/regione/prov. Ratenzahlung/Reg./Prov.	anno di riferimento Bezugsjahr	importi a debito versati Eingezahlte geschuldete Beträge	importi a credito compensati Verrechnete Guthaben	
- IMPOSTE DIRETTE, IVA - DIREKTE STEUERN, MWST.						
- RITENUTE ALLA FONTE - QUELLSTEUEREINBEHALTE						
- ALTRI TRIBUTI ED INTERESSI ANDERE ABGABEN U. ZINSEN						
						+/-
TOTALE - GESAMTBETRAG				A	B	SALDO (A-B)

SEZIONE INPS - ABSCHNITT INPS

	codice sede Kennziffer Sitz	caus. contributo Beitragsgrund	matricola INPS / codice INPS / filiale azienda INPS Matrikel / Kennziffer / Fil. Institut	periodo di riferimento: - Bezugszeitraum: da mm/aaaa - von MM/JJJJ a mm/aaaa - bis MM/JJJJ	importi a debito versati Eingezahlte geschuldete Beträge	importi a credito compensati Verrechnete Guthaben	
TOTALE - GESAMTBETRAG					C	D	SALDO (C-D)

SEZIONE REGIONI ED ENTI LOCALI - ABSCHNITT REGIONEN UND LOKALKÖRPERSCHAFTEN

	codice regione Kennzahl-Region	codice tributo Abgabenkennzahl	rateazione Ratenzahlung	anno di riferimento Bezugsjahr	importi a debito versati Eingezahlte geschuldete Beträge	importi a credito compensati Verrechnete Guthaben	
TOTALE - GESAMTBETRAG					E	F	SALDO (E-F)
TOTALE - GESAMTBETRAG					G	H	SALDO (G-H)

SEZIONE ALTRI ENTI PREVIDENZIALI ED ASSICURATIVI - ABSCHNITT ANDERE SOZIALVERSICHERUNGSMANAGEMENTS

	codice sede Kennz. Sitz	posizione assicurativa - Versicherungsposition numero - Nummer	c.c.	numero di riferimento Bezugsnummer	causale Begründung	importi a debito versati Eingezahlte geschuldete Beträge	importi a credito compensati Verrechnete Guthaben	
INAIL								
TOTALE - GESAMTBETRAG						I	L	SALDO (I-L)
TOTALE - GESAMTBETRAG						M	N	SALDO (M-N)

SALDO FINALE - ENDSALDO

Barrare in caso di versamento da parte di erede, genitore, tutore o curatore fallimentare.
Bei Einzahlung durch Erben, Elternteil, Vormund oder Konkursverwalter ankreuzen

EURO

ESTREMI DEL VERSAMENTO (DA COMPILARE A CURA DI BANCA/POSTE/CONCESSIONARIO) - DATEN DER EINZAHLUNG (VON DER BANK/POST/KONZESSIONÄR AUSZUFÜLLEN)

DATA - DATUM	CODICE BANCA/POSTE/CONCESSIONARIO - KENNZIFFER BANK/POST/KONZESSION	Zahlung mittels Pagamento effettuato con assegno	<input type="checkbox"/> bancario/postale Bankscheck/Postscheck
giorno - Tag mese - Monat Anno - Jahr	AZIENDA - INSTITUT	n.ro/Nr. _____	<input type="checkbox"/> circolare/vaglia postale Zirkularscheck/Postanweisung
	CAB/SPORTELLI - PLZ/SCHALTER	tratto/emesso su Gezogen/ausgestellt auf _____	Cod. ABI / ABI-Kennz. _____ CAB / Bankleitzahl _____



DELEGA IRREVOCABILE A:
UNWIDERRÜFLICHER AUFTRAG AN:

AGENZIA:
AGENTUR:

PROV.

PER L'ACCREDITO ALLA TESORERIA COMPETENTE - FÜR DIE GUTSCHRIFT AN DAS ZUSTÄNDIGE SCHATZAMT

CONTRIBUENTE - STEUERPFLICHTIGER

CODICE FISCALE
STEUERNUMMER

Barrare in caso di anno d'imposta non coincidente con anno solare
Ankreuzen falls Steuerjahr nicht mit Kalenderjahr übereinstimmt

cognome, denominazione o ragione sociale - Familienname, Name oder Firmennome
nome - Name

DATI ANAGRAFICI
MELDEAMTLICHE DATEN

data di nascita - Geburtsdatum
giorno - Tag mese - Monat Anno - Jahr sesso (M o F) - Geschl. (M od. W) comune (o stato estero) di nascita - Geburts-Gemeinde (oder ausl. Staat) Prov.

comune - Gemeinde Prov. via e numero civico - Strasse und Hausnummer

DOMICILIO FISCALE
STUERWOHNSITZ

SEZIONE ERARIO - ABSCHNITT STAATSTEUER

	codice tributo Abgabekennzahl	rateazione/regione/prov. Ratenzahlung/Reg./Prov.	anno di riferimento Bezugsjahr	importi a debito versati Eingezahlte geschuldete Beträge	importi a credito compensati Verrechnete Guthaben	
- IMPOSTE DIRETTE, IVA - DIREKTE STEUERN, MWST.						
- RITENUTE ALLA FONTE - QUELLSTEUEREINBEHALTE						
- ALTRI TRIBUTI ED INTERESSI ANDERE ABGABEN U. ZINSEN						
						+/-
TOTALE - GESAMTBETRAG	A			B		SALDO (A-B)

SEZIONE INPS - ABSCHNITT INPS

	codice sede Kennziffer Sitz	caus. contributo Beitragsgrund	matricola INPS / codice INPS / filiale azienda INPS Matrikel / Kennziffer / Fil. Institut	periodo di riferimento: - Bezugszeitraum: da mm/aaaa - von MM/JJJJ a mm/aaaa - bis MM/JJJJ	importi a debito versati Eingezahlte geschuldete Beträge	importi a credito compensati Verrechnete Guthaben	
TOTALE - GESAMTBETRAG					C	D	SALDO (C-D)

SEZIONE REGIONI ED ENTI LOCALI - ABSCHNITT REGIONEN UND LOKALKÖRPERSCHAFTEN

	codice regione Kennzahl-Region	codice tributo Abgabekennzahl	rateazione Ratenzahlung	anno di riferimento Bezugsjahr	importi a debito versati Eingezahlte geschuldete Beträge	importi a credito compensati Verrechnete Guthaben	
TOTALE - GESAMTBETRAG					E	F	SALDO (E-F)
							SALDO (G-H)
TOTALE - GESAMTBETRAG					G	H	

SEZIONE ALTRI ENTI PREVIDENZIALI ED ASSICURATIVI - ABSCHNITT ANDERE SOZIALVERSICHERUNGSINSTITUTE

	codice sede Kennz. Sitz	posizione assicurativa - Versicherungsposition numero - Nummer	c.c.	numero di riferimento Bezugsnummer	causale Begründung	importi a debito versati Eingezahlte geschuldete Beträge	importi a credito compensati Verrechnete Guthaben	
INAIL								
TOTALE - GESAMTBETRAG						I	L	SALDO (I-L)
								SALDO (M-N)
TOTALE - GESAMTBETRAG						M	N	

SALDO FINALE - ENDSALDO

Barrare in caso di versamento da parte di erede, genitore, tutore o curatore fallimentare.
Bei Einzahlung durch Erben, Elternteil, Vormund oder Konkursverwalter ankreuzen

EURO

ESTREMI DEL VERSAMENTO (DA COMPILARE A CURA DI BANCA/POSTE/CONCESSIONARIO) - DATEN DER EINZAHLUNG (VON DER BANK/POST/KONZESSIONÄR AUSZUFÜLLEN)

DATA - DATUM giorno - Tag mese - Monat Anno - Jahr	CODICE BANCA/POSTE/CONCESSIONARIO - KENNZIFFER BANK/POST/KONZESSION AZIENDA - INSTITUT CAB/SPORTELLI - PLZ/SCHALTER	Zahlung mittels Pagamento effettuato con assegno n.ro/Nr. _____ tratto/emesso su Gezogen/ausgestellt auf _____ cod. ABI / ABI-Kennz. _____ CAB / Bankleitzahl _____	<input type="checkbox"/> bancario/postale Bankscheck/Postscheck <input type="checkbox"/> circolare/vaglia postale Zirkularscheck/Postanweisung
--------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------